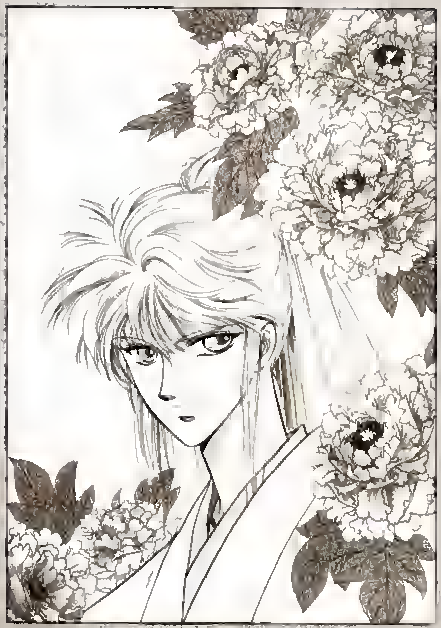
#solaris at irc.mirc.com
www.honou.net
Editor: ubcool
Scanner: Bgarion
Trans : Jennifer

# RASEN-NO-KAKERA

KAIMU TACHIBANA

1



# FRAGMENTS OF A SPIRAL 1

Kaimu Tachibana

CONTENTS


AND DOESN'T EXIST ..... 3

PERFORMANCE THAT EXISTS ..... 21

EVERLASTING AGAIN ..... 39

THE MIRROR ..... 63

THE MIRROR ..... 63

THE MIRROR ..... 63

FRAGMENT OF A TRIAL ..... 63

ありなしの奏(そう)
〔螺旋のかけらI〕
Performance That Exists and Doesn't Exist
〔Fragment of a Spiral I〕

THAT THIS MANSION WILL FALL IS ALREADY ONLY A MATTER OF TIME.
THIS VOICE IS MINE. ?
I CANNOT RUN.
YOU GUYS SHOULD GET AWAY FROM HERE QUICKLY.
WHAT AM I SAYING?
BUT MY NAME IS BISHUU!
I WILL NEVER LEAVE BISHUU-SAMA'S SIDE!
BISHUU-SAMA!!
THAT'S WRONG.
I... I WILL STAY HERE!
WE ARE PEOPLE WHO LOOK UP TO BISHUU-SAMA AS A TEACHER.
OUR JOB IS TO PROTECT BISHUU-SAMA.
HUH?

SAKUYA, WAKYOU I WILL GIVE YOU TWO MY POWER.
TAKE THAT POWER TO BE YOURS AND INHERIT MY WILL.
BUT THE FACE IN FRONT OF ME IS UNMISTAKABLY MINE!!
AND I WANT YOU NOT TO FORGET THAT YOU CANNOT ACHIEVE SUCCESS BY LOSING EACH OTHER'S INTENT.
"Tushh"
.....
!
KAZUKI!! GET UP ALREADY!! WHAT ARE YOU DOING?!!

DON'T START SHOUTING SO EARLY IN THE MORNING.
HOW LATE ARE YOU GOING TO SLEEP? YOU CAN'T GET UP IF I DON'T WAKE YOU UP EVERY MORNING?
SHUT UP. I'M AWAKE.
OH, IT WAS A DREAM. I GET IT.
.....
KAZUKI, GET UP! YOU'RE GOING TO BE LATE.
GOOD MORNING.
SEE, THIS VOICE IS THE SAME AS THE ONE I HEARD IN MY DREAM.
Tsuji, breakfast ready!
THE SAME FACE...
"splash"
THE SAME VOICE...

EYE COLOR. . . MAYBE?
HMM
IF I LOOK LIKE THIS, I THINK THERE'S SOMETHING DIFFERENT, BUT...
BUT IT WASN'T ME...
WHAT WAS HIS NAME...
KAZUKI, WHAT HAVE YOU...
BEEN DOING?
gulp
N... NO
I JUST HAD SOMETHING IN MY EYE!!
DON'T LOOK!!
AHHHH!!!!!
KAZUKI'S WEIRD!! HE'S LOOKING IN THE MIRROR,
THAT'S DISTURBING!!
I FOUND IT....

I FINALLY FOUND IT.....!
朔弥
I'M LEAVING!

!?
SAK-
UYA.
?
IT'S ME,
SAKUYA.
IT'S
WAK-
YOU.

THE SAME PERSON AS IN MY DREAM.
OH..... THE SAME FACE AS MINE!?
I SEARCHED A WHILE FOR YOU.
VIOLET EYE.
D... DON'T TOUCH ME!!
SIAD

SAKU.. YA?
WHAT IN THE WORLD IS THIS..
.....
DON'T COME CLOSE ....
WHAT?
ARE YOU TELLING ME THAT I'M SEEING THE BEST OF MY DREAM....
DON'T COME NEAR ME WITH THAT FACE .. IT'S GROSS
S... STOP .....
MY NAME ISN'T SAKUYA....!
WHAT NONSENSE ARE YOU SAYING, SAKUYA!?
DON'T GET MAD WITH THAT FACE OF MINE
STOP JOKING!! HOW HARD DO YOU THINK I SEARCHED FOR YOU!
IT'S ENOUGH THAT YOU HAVE THE SAME FACE IN MY DREAM....
I WON'T BE ABLE TO RECOGNIZE WHO I AM ANYMORE
I DON'T KNOW YOU...

REALLY... YOU STILL HAVEN'T WOKEN UP?
YOU HAVE THE SAME VOICE AS BISHUU-SAMA, AND YOU SAY YOU DON'T KNOW ME.....
YOU SAY YOU DON'T KNOW ME!?
SAKUYA!?
SFX:BAM!

THIS POWER!
THE MEMORY OF THE PREVIOUS LIFE!
THE WILL OF BISHUU-SAMA!!
REMEMBER!! SAKUYA!!
drag
IF WE'RE NOT TOGETHER, THERE'S NO MEANING
IF YOU DON'T WAKE UP....!

THE POWER THAT BISHUU-SAMA DIVIDED AND GAVE TO US WILL BECOME USELESS! WE CAN'T BE A FULL PERSON!!
BAM
OH.
WELL
YOU SAY THAT UNLESS WE DON'T COME TOGETHER, WE WON'T BE A FULL PERSON?
THAT'S RIGHT.

IT MEANS THAT WE CAN SUPPLY WHAT IS MISSING TO OBTAIN ONE LARGE POWER
THERE WAS A SMALL MISUNDER-STANDING
UH...
IF WE GAZE, FIGHT, AND POLISH, WE CAN OBTAIN THE STRENGTH OF MORE THAN A WHOLE PERSON
THAT'S ALSO WHY I HAVE TWO DISCIPLES
YOU TWO HAVE OPPOSITE PERSONALITIES, SO PLEASE LEND EACH OTHER YOUR STRENGTH AND COOPERATE
THAT'S WHAT THE VIOLET EYE SAID....
THAT'S WHAT IT IS, WHEN TWO BEINGS BECOME ONE

I REMEMBERED ...
SO I HAD TO SEARCH FOR YOU! I CAN'T RECEIVE BISHUU-SAMA'S WILL BY MYSELF!!
.....
UNTIL NOW, I'VE LIVED TO BECOME CLOSER TO BISHUU-SAMA IN THIS LIFE
OH YEAH ..
IT'S THIS EYE
FROM THE TIME I WAS YOUNG, I'VE BEEN CALLED TO BY THIS EYE AND APPEARANCE.
BUT STILL...
YOU SAY THAT YOU DON'T REMEMBER ANYTHING?!!

I REMEMBER THIS EYE COLOR....
BISHUU-SAMA...
THE LIGHT VIOLET EYE THAT BISHUU-SAMA WAS COMPLAINING BOUT....
W
KYOU

DON'T CRY WITH THAT FACE
I DON'T WANT TO SEE BISHUU-SAMA'S CRYING FACE
WHAT?
.... YOU CRY EASILY, AS ALWAYS
THIS IS SOMETHING I MUST NOT FORGET ABOUT...
THE POWER OF THE PREVIOUS LIFE
YOU SHOULD HIDE THOSE EYES WHEN THEY'RE UNNECESSARY
THAT I GOT FROM BISHUU-SAMA
Glow
... HEY
SEE, THAT WAY, IT WOULD BE EASIER TO TAKE ACTION TOGETHER

BASTARD!
YOU SCARED ME!!
BECAUSE MY SLEEP AND WAKING ARE BAD
HEH HEH
IT'S REALLY BISHUU-SAMA'S FACE
YOU TOO YOU KNOW!

THE MEMORY OF A FAR FAR PREVIOUS LIFE .....

THE THINGS I SHOULD LEAVE BEHIND WITH EACH REBIRTH

BUT WE BRING THE MEMORY TO THE NEW LIFE

THE LARGE POWER THAT WE CAN'T OBTAIN UNLESS WE TWO ARE TOGETHER

FOR WHEN IT BECOMES NECESSARY SOMETIME...

PERFORMANCE THAT EXISTS AND DOESN'T EXIST

END

沖野一樹は普通の高校生。
だが不思議な夢をみて目覚めた朝、自分と同じ顔を持つ少年が現れ、その時から世界が一変する。
倭京と名のる彼は、夢に現れたあの人と同じ紫の瞳で、師の意志をともに継ぐため、前世の記憶をとり戻せと迫る……!!
前世の因縁にもつれる謎——。
朔弥と倭京のふたりがそろった時、眠っていた物語が再び、動きはじめる——!!

cover design▶Hisashi Kudoh(Tokyo-Zukan)

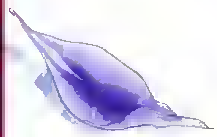
# 螺旋のかけら 壱

橘 皆無 Kaimu Tachibana

螺旋のかけら 壱
橘 皆無 Kaimu Tachibana

WINGS COMICS
新書館

ISBN4-403-61284-9 C0079 ¥505E
新書館 定価 本体505円＋税



沖野一樹の前に突然現れた少年。彼は一樹と同じ顔をしていたが、ただひとつ、異彩を放つ"紫"の、その瞳の色だけがちがっていた!!

一樹に前世の記憶をとり戻せと迫る彼はいったい何者なのか…!?

昆周の力を受け継ぎ現代に転生した朔弥と俊京のふたり。

彼らが覚醒した時、物語の新たな幕があがる…!!

橘皆無のリ・インカーネイション・コミック

待望の第二巻がいよいよ登場!!

WINGS COMICS SHINSHOKAN

橘皆無のコミックス&イラスト集

コミックス

螺旋のかけら【全10巻】
本体476～505円

KOMISCH【コーミッシュ】①②
本体各505円

ターニング・ポイント
本体505円

イラスト集

橘皆無原画集 螺旋
本体1800円

書消費税が別に加算されます。

螺旋のかけら①

初版発行© 1992年 7月20日
第23刷 1998年 8月 5日
著者 橘 皆無(たちばな かいむ)
発行所 株式会社新書館
〒113-0024 東京都文京区西片2 19 18
電 03-3811 2631
(営業) 〒174-0043 東京都板橋区坂下1 22 14
電 03 5970 3840 振 03-5970 3847
印刷 図書印刷
定価 本体505円＋税
ISBN4-403 61284-9 Printed in Japan

WINGS COMICS
螺旋のかけら
壱
橘皆無
Kaimu Tachibana
新書館

#solaris at irc.mirc.com

刻の霖雨
(とき りんう)
〔螺旋のかけらII〕
Ticking and Everlasting Rain
〔Fragment of a Spiral II〕

OH. YOU'RE HERE.
STOP MESSING WITH THOSE PLANTS AND COME TO THE CLASSROOM NOW!
HEYYYYY MASAYUKI
clunk
YOU CAN SEE SOMETHING REALLY FUNNY!
?
WHATTTTT!? YOU TWO ARE REALLY STRANGERS!?
2-F

YOU'RE LYING... YOU LOOK SO ALIKE I CAN'T TELL YOU APART
BUT THEY SAY THAT THERE ARE THREE PEOPLE WITH THE SAME FACE IN THE WORLD
MAYBE YOU'RE TWIN BROTHERS SEPARATED AT BIRTH!
YOU KNOW, LIKE IN THE MOVIES AND TV DRAMAS
AHHHHH I LOVE THOSE ♡
IT'S NOT A LIE! THAT'S MAKOTO IMAIZUMI AND I'M KAZUKI
OKINO DON'T CONFUSE US
HEY, OKINO. WE'RE BUDDIES RIGHT
I'LL KEEP ALL YOUR SECRETS REGARDLESS OF WHAT THEY ARE
smile
smile
smile
smile
smile
TELL ME THE TRUTH.
...
WHY DO YOU HAVE TO TRANSFER TO MY SCHOOL?
.....

UH...
WHY?
YOU SAID THAT WE'RE TAKE ACTION TOGETHER!
HUH?
STUPI
. . .
STUPI.....
H.. HEY! SINCE YOU JUST TRANS-FERRED...
YOU'LL SHOW ME AROUND, RIGHT, OKINO.
OF COURSE IMAIZUMI! BECAUSE WE HAVE THE SAME FACE!
S.. SORRY. I JUST...
ARE YOU AN IDIOT?
stare

OH. MASAYUKI, YOU'RE JUST IN TIME TODAY.
Slide..
YOU SAID I COULD SEE SOMETHING FUNNY, BUT...
YEAH YEAH! THIS WAY..
MASAYUKI, LOOKS LIKE YOU'VE BEEN PLAYING WITH DIRT AGAIN

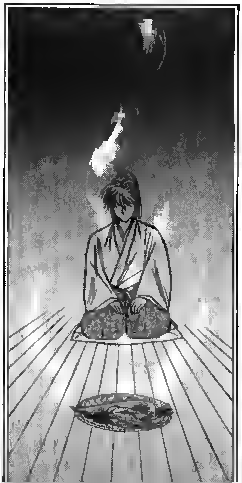
WHOA..... THERE'S TWO OKINO'S!?
HUH?
OH...

THE EYE COLOR...
D.. DON'T YOU HAVE A FEVER!?
OH NO!
AAAH---HH
VIOLE...
Gulp
I'M YOUR GLASSES . ...
HAHAH. NURSE'S OFFICE, NURSE'S OFFICE.
IT'S ALMOST TIME FOR CLASS .....
HEY...
OK, LET'S GO TO THE NURSE'S OFFICE
TO THE NURSE'S OFFICE !!

WHY?!
CHANGING YOUR EYES TO THE COLOR OF BISHUU-SAMA'S ALL OF A SUDDEN IN FRONT OF OTHER PEOPLE .....!!
BU...
WHAT?
BUT WE FINALLY CAME TOGETHER ....
SAKUYA! YOU DIDN'T SEE THAT!?
THE PHANTOM! I SAW A PHANTOM!! OVER THE GUY THAT CAME INTO THE CLASSROOM!!
PH... PHANTOM .... YOU MEAN BISHUU-SAMA'S!?
W... WAIT A MINUTE!!
SO WHAT?
YOU REALLY COULDN'T SEE IT!?
heh heh heh

WAKYOU, SAKUYA .....
LONG TIME NO SEE...
PH...
I HEAR THE VOICE
BUT I CAN'T SEE HIM
PHANTOM ....
LOOK, BISHUU-SAMA, THE CROPS ARE ALL BLACK LIKE THIS .....
THOSE WHO ATE THESE ALL STRUGGLED IN PAIN AND DIED....

THIS IS POISON
UNMI-STAKABLY THE DOINGS OF A MONSTER.
PLEASE HELP US, BISHUU-SAMA!



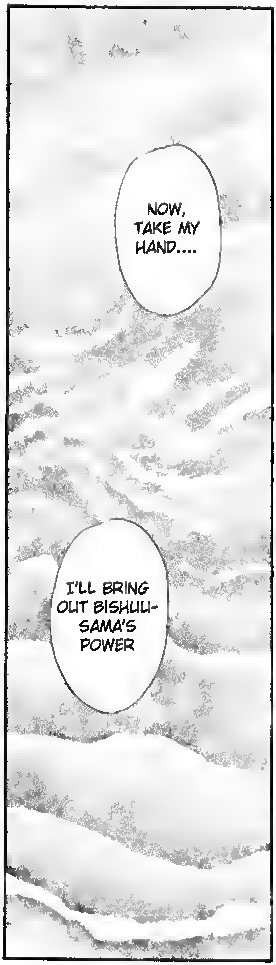
I UNDER-STAND.
LET'S GO TO THE FIELD AT ONCE
PLEASE TELL OTHERS NOT TO TOUCH THESE THINGS.
YES, SIR

IT TASTES GOOD
SO IT IS YOUR DOING .....
FATHER
IT SHOULD TASTE GOOD TO YOU, TOO

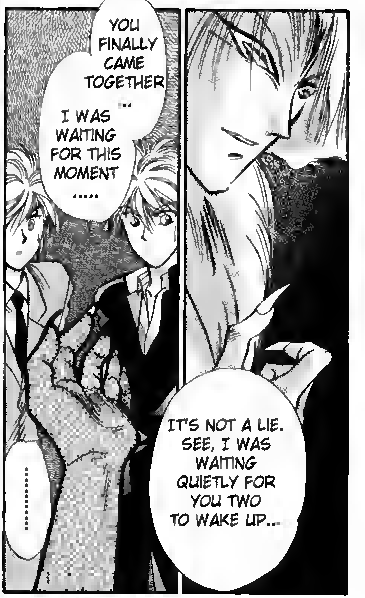
HEY, BELOVED SON
Haha
.....
WHA... WHAT'S SO FUNNY!?
nah ha heh
WHAT WAS BISHUU-SAMA THINKING WHEN HE DIVIDED AND GAVE YOU HIS POWER...
I WANT TO KNOW THE REASON
WITH TWO OF THOSE FACES SIDE BY SIDE?
HOW CAN I NOT LAUGH?

HE...HEY! SAKUYA, DON'T MOVE!!
SAKUYA!!
?
?
?
.....
SFX:BAM
HEH HEH
IT SEEMS LIKE YOUR POWER HASN'T COMPLETELY AWAKENED YET

WHAT DO YOU THINK?
I'LL BE YOUR TEACHER AND BRING OUT YOUR POWER
NO, I'LL GIVE YOU MORE POWER THAN BISHUU-SAMA
STOP KIDDING!! BECAUSE OF YOU, BISHUU-SAMA HAS STRUGGLED THROUGH SO MUCH PAIN
HAVE YOU FORGOTTEN WAKYOU SAKUYA?
I WAS SEALED BY HIS POWER
.....
AND YOU SHOULD HAVE BEEN SEALED BY BISHUU-SAMA
WHEN HE WAS REBORN AND DIVIDED AND GAVE YOU HIS POWER, THE SEAL WAS BROKEN
IN THIS LIFE WHERE BISHUU-SAMA DOESN'T EXIST, THERE IS NO POWER TO SEAL ME.
IT'S IMPOSSIBLE FOR EVEN YOU TWO

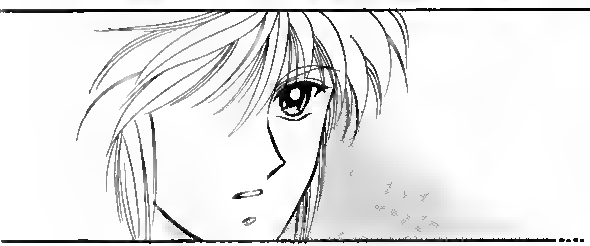

NOW, TAKE MY HAND....
I'LL BRING OUT BISHUU-SAMA'S POWER

YOU SHOULD REST ASSURED.
I'M NOT AS I WAS BEFORE I WANT TO BE OF USE TO YOU.
heh heh heh
WE WON'T BE TRICKED BY A LIE LIKE THAT!!


YOU FINALLY CAME TOGETHER...
I WAS WAITING FOR THIS MOMENT.....
.....
IT'S NOT A LIE. SEE, I WAS WAITING QUIETLY FOR YOU TWO TO WAKE UP...

THE TEACHER'S CALLING. LET'S GO BACK TO THE CLASSROOM
OH...
MASAYUKI!
GRR
OKINO! ... AND THE TRANSFER STUDENT!
YOU WERE HERE YOU WEREN'T AT THE NURSE'S OFFICE, SO I WAS LOOKING FOR YOU

A POWER THAT YOU CAN'T FULLY USE IS JUST A DECORATION TO YOU, TWO
Woosh
!
ARE YOU OK? UMMM, IMAIZUMI...
IMAIZUMI?
OH... YEAH..
HE DIS-APPEARED



*BEFORE THE TIME COMES, I MUST MAKE THE POWER MINE ..*

*YOU SHOULD REGRET THAT YOU LET GO OF THE POWER OF EVIL AND SEALED ME*

*SON OF MINE, BISHUU...*

TICKING AND EVERLASTING RAIN

END

# ShounenArt

A DIVISION OF MANGAART

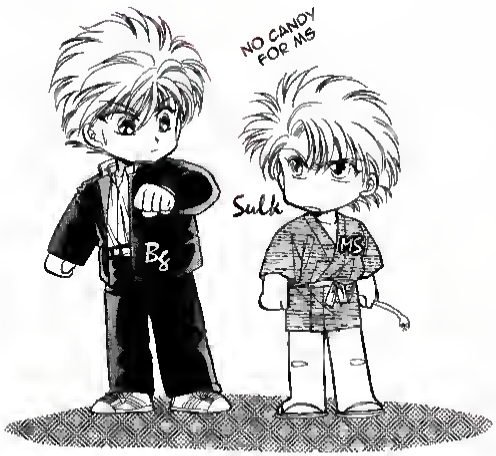
HTTP://MANGAART.GLASSCASTLE.NET/
#SHOUNENART@IRC.MIRCX.COM
#MANGAART@IRC.MIRCX.COM

ASSIGNMENTS

MAIN TRANSLATOR: JEN
GUEST TRANSLATOR: ZIRA
SCANNER & EDITOR: REGARION
ADDITIONAL EDITOR: V8COOL
QUALITY (QA): MIDNIGHTSTAR & MANGASTUDENT

HELP WANTED

WE ARE ENLISTING QUALITY STAFF. IF YOU CAN CONTRIBUTE PLEASE VISIT US AT: #SHOUNENART FOR SHOUNEN STAFF OR #MANGAART FOR SHOUJO STAFF



鏡の中の鏡
〔螺旋のかけらIII〕
The Mirror Inside The Mirror
[Fragment of a Spiral III]

SAY WHAT!? MASAYUKI IS POSSESSED BY A PHANTOM ——— !?
SHH YOUR VOICE IS TOO LOUD!
WE STAND OUT AS IS
STARE
STARE
SORRY
SORRY
BUT THAT MASAYUKI IS POSSESSED BY A PHANTOM ISN'T FUNNY
IT'S NOT A JOKE I REALLY ONLY SEE THE PHANTOM BY MASAYUKI'S SIDE.

SO YOU THINK THAT PHANTOM WILL STICK TO SOMEONE UNWILLING TO BE POSSESSED!?
YOUR EYES AREN'T RELIABLE
I'VE KNOWN MASAYUKI FOR A LONG TIME
BUT YOU KNOW, EVEN I CAN'T SEE THE PHANTOM, I CAN TELL WHETHER OR NOT MASAYUKI IS POSSESSED
I CAN'T SEE THE PHANTOM ANYWAY
Hum Hah
RIGHT?
I GUESS NOT
WE DON'T EVEN HAVE FULL POWER - ISN'T THAT DANGEROUS?
YOU SAY MEET THEM, BUT I CAN'T SEE THE PHANTOM
WELL ANYWAYS, WE MIGHT FIGURE IT OUT IF WE MEET THEM

SAKUYA, YOU SOUND LIKE A COWARD
EVEN IF OUR AWAKENING IS SLOW, IT'S STILL THE POWER OF BISHUU-SAMA THAT YOU INHERITED UNLESS YOU HAVE MORE CONFIDENCE, YOU WON'T BE ABLE TO SEE WHAT'S TO BE SEEN
YOU'RE GOING!
HAVE I TOLD YOU BEFORE?
WILL YOU TELL ME WHERE MASAYUKI LIVES?
IF YOU SAY SO, YOU CAN GO BACK I'LL GO BY MYSELF
IT DOESN'T SHOW YOUR BRAVERY— WE'VE BOTH CHANGED
YEAH
I STRUGGLED HARD TO FIND YOU

RELY ON ME, WAKYOU
HEHE
YOU'RE NOT MUCH TO RELY ON. BUT, IT'S BETTER THAN YOU NOT BEING HERE AT ALL.
SO THAT'S THE SORT OF PERSON HE IS...
MASA-YUKI'S HOUSE IS SOME-WHERE NEAR HERE
IT'S JUST WHERE YOU TURN LEFT AT THAT CORNER

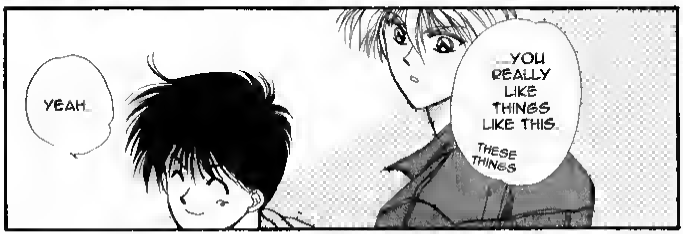
<SFX SWOOSH (BELOW)>

UNFORTUNATELY, WE DIDN'T COME INTENDING TO BECOME YOUR DISCIPLES.
YOU SHOULD FEEL LIKE YOU'VE BOARDED A LARGE BOAT. I'LL PULL OUT A POWER MORE THAN BISHUU'S FROM YOU TWO.
I'LL GET TO THE POINT! STARTING NOW STAY AWAY MASAYUKI!!
<SFX HAHAHAHAHAHAHAHA>
SO YOU WANT ME TO LEAVE.
<SFX CLICK>
WHA WHAT'S SO FUNNY! WE KNOW THAT YOU'RE POSSESSING MASAYUKI!

!
MA MASAYUKI
HUH? I THOUGHT I HEARD YELLING IN FRONT OF MY HOUSE, SO IT'S OKINO AND IMAIZUMI
WHAT HAP-PENED?
NOTHING HEY, HE WANTED TO SEE THE GREENHOUSE AT YOUR HOUSE.
<SFX SWOOSH (ABOVE)?
HE DISAPPEARED AGAIN?
HEY, IMAIZUMI, YOU'RE INTERESTED IN PLANTS?
HUH? NO... WELL, A LITTLE...
TUG
HEY, COME IN COME IN I'LL SHOW YOU AROUND

IS THE PHANTOM BY MASAYUKI?
HEY, WAKYOU IT SEEMS LIKE MASAYUKI'S NOT POSSESSED AFTER ALL.
YEAH
IF HE'S POSS-ESSING, RUNNING AWAY IS WEIRD
YEAH
RUN AWAY!? THAT PHANTOM?
NO... I CAN'T SEE HIM NOW. AS SOON AS THE GUY* APPEARED, HE DISAPPEARED AS IF HE WERE RUNNING AWAY.
< * NOTE REFERING TO MASAYUKI>
WHY IS THAT...?
BUT THERE'S ALWAYS A PHANTOM SOMEWHERE AROUND MASAYUKI.
WE'RE HERE
WHAT ARE YOU MUMBLING?

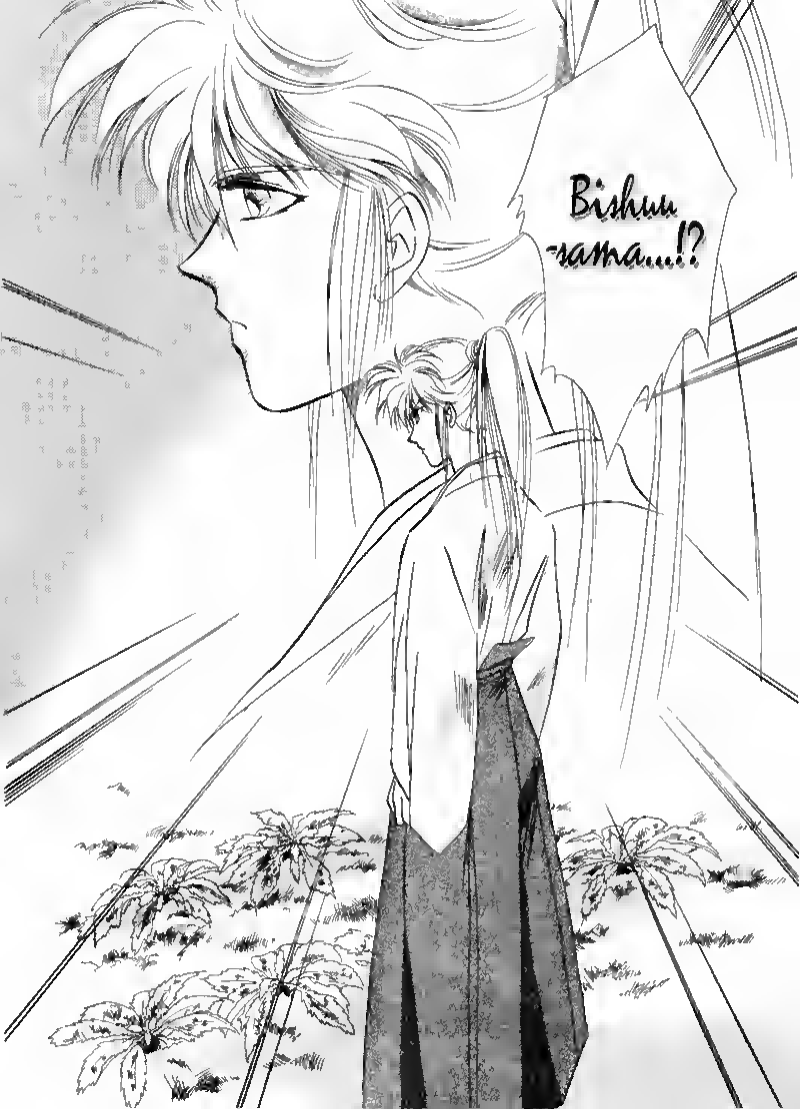
Whoa
THIS IS AMAZING!
THAT WAY, THERE WILL BE FLOWERS ALL THE WAY TO THE TOP
IN THE CASE OF THE GRADIOLUS, IT'S PITIABLE TO PUT IT IN A VASE, BUT I TAKE OFF THREE OR FOUR OF THE BLOSSOM ENDS
YOU SAW THE TALL FLOWERS OUTSIDE RIGHT?
PINK
THIS IS POPPY, BLETILLA


YEAH.
YOU REALLY LIKE THINGS LIKE THIS.
THESE THINGS

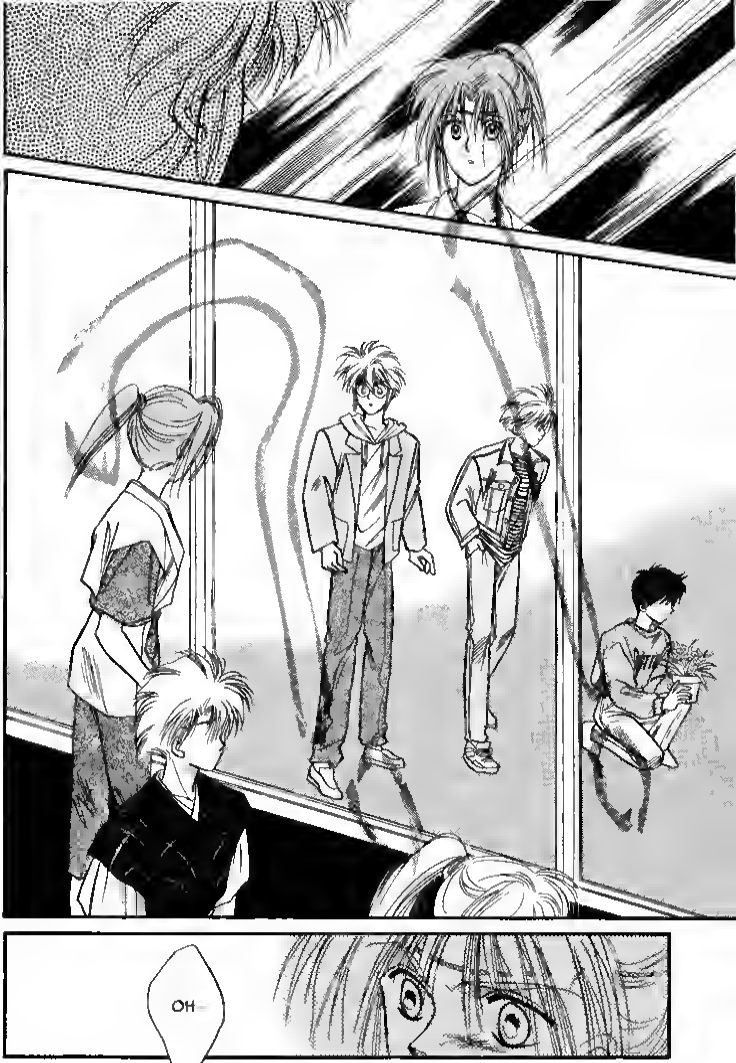
ほう
<SFX GLOW>
HEY, HOW ARE YOU GOING TO FIND OUT?
DON'T WORRY.
LEAVE IT TO ME
IT'S THERE IT'S THE PHAN-TOM

WHAT THE GLASS AND MIRRORS SHOW ISN'T JUST THE APPEARANCE.

THEY SHOW ALL KINDS OF THINGS.
MEM-ORY
HEART, EMOTION
TRUTH,
TIME
<SFX: FLASH>
YOU SHOULD BE ABLE TO SEE BISHUU-SAMA'S VIOLET EYES.
BE CARE-FUL
HUH?
SAKUYA?
SA


Bishuu
-sama...!?

IF I'D BEEN MORE CARE-FUL...
THIS IS FROM THAT TIME...
WHO'S MEMORY IS IT REFLECT-ING!?
IF HE DESTROYS OUR FIELDS LIKE THIS, THE PEOPLE OF THE VILLAGE WON'T BE ABLE TO LIVE ANYMORE...
IT'S A PROBLEM TO FATHER TOO...
SURELY NOT...
OR ME?
SAK-UYA?


OH—

WH..
WHO
IS
THAT!?
YOU
FINALLY
NOTICED
EI...
BISHUU-
SAMA!?

WHAT DO YOU THINK ABOUT THE APPEARANCE OF HIM, WHO WAS REBORN INTO A PERSON WHO HAS NO POWERS WHATSOEVER?
WATCHING YOU IRRITATES ME.
WHAT ARE YOU DOING?
MA MASAYUKI'S THE REINCAR-NATION OF BISHUU-SAMA?
PH PHAN-TOM
WHEN HE WAS REBORN, I POSSESSED HIM IN RETURN
THAT'S A LIE!
A LIE? YOU SAID EARLIER,
THAT I'M POSSE-SSING MASA-YUKI
IF MASA-YUKI IS BISHUU-SAMA, BUT THAT'S ANOTHER STORY
I WON'T BE MISLED ANYMORE! YOU'RE STILL SEALED BY BISHUU -SAMA

...
THERE'S NO WAY YOU CAN POSSESS A HUMAN AND BE PEACEFUL!
THE REASON YOU CAME NEAR US IS SO THAT YOU CAN USE OUR POWER TO REMOVE THE SEAL, RIGHT!
PEOPLE ARE SUCH SIMPLE CREATURES AFTER ALL, BISHUU IS A FELLOW WHO HALF DRAWS FROM LOWLY HUMAN'S BLOOD
THE POWER'S BEEN JUST SHOVED INTO YOU BY BISHUU! THIS IS COMFORTING
BISHUU'S POWER IS NOTHING
HUMPH! WHO WOULD RELY ON BISHUU'S POWER?
<SFX HAHAHAHA>
I WILL KILL BISHUU AND MASAYUKI
NOW THAT YOU MENTION IT, YOU TWO DON'T KNOW WHAT BISHUU'S POWER IS LIKE. DO YOU?
WHAT!?

WHAT ARE YOU MAD AT? I'M ONLY SAYING THE TRUTH—
—SHALL I TELL WHAT BISHUU TOLD ME?
—DON'T WANDER, WAKYOU!!
I SCATTER THE DARKNESS BISHUU SWEEPS THAT AWAY THIS IS WHAT BISHUU ASKED OF ME
SO THAT HUMANS CAN TAKE IN BISHUU BECAUSE OF HIM, I'M AN EVIL BEING BUT EVEN STILL, DON'T YOU THINK THAT'S MEAN?
EVEN IF HE'S BEEN SEALED, UNDER THIS CONSCIOUSNESS, THE EVIL PHANTOM STILL HAS A GREATER ADVANTAGE—
THEY SAY THE ORIGINAL ME WAS A NICE DEMON.
SEALING HIS FATHER WHO GAVE A HELPING HAND TO HIS BELOVED SON?
—A STRONG WILL!!
DON'T SAY... NON-SENSE...!
DON'T LISTEN TO HIM, WAKYOU!!

BISHUU-SAMA!!
Shut up—!!
MAKOTO!?
<SFX GRR...>
<SFX CRASH>

WHAT IS IT? THE GLASS SUDDENLY BREAKS...
ARE YOU OK, IMAIZUMI?! DID THE PIECES OF GLASS COME FLYING TOWARD YOU!?
BISHUU -SAMA...!
BISHUU -SAMA
MAKOTO!?
SA... SAKUYA
BISHUU -SAMA

I FELT A POWER THAT WAS LIKE BISHUU-SAMA GENTLY SURROUNDING ME. I COULD AT LEAST TELL THAT IT WASN'T THE PHANTOM
IS THERE NO PHANTOM?
IN THIS LIFE, HE IS LIVING IN THESE TWO BODIES
LET'S BELIEVE

OH YES
BISHUU-SAMA
BISHUU-SAMA'S POWER WILL PROVE IT'S SUPERIORITY WHEN WE AWAKEN
THAT'S GOOD.
LET'S BELIEVE IN OUR POWER——
AND BISHUU-SAMA
Phew...

HORRAY! THIS IS THE FIRST MANGA VOLUME WE MANAGE TO COMPLETE, (DISCOUNTING THE FIRST TWO CHAPTERS DONE BY SOLARIS OF COURSE! )

I WOULD LIKE TO THANK JEN, WHO WORKS BEHIND THE SCENES TO TRANSLATE THIS SERIES AND ALL THE STAFF WHO ARE INVOLVED

PLEASE SHOW YOUR SUPPORT BY IDLE IN OUR IRC CHANNELS

-ED

ShounenArt
A DIVISION OF MANGAART
HTTP://MANGAART.GLASSCASTLE.NET/
HTTP://SHOUNENART.CJB.NET
#SHOUNENART@IRC.MIRCX.COM
#MANGAART@IRC.MIRCX.COM

ASSIGNMENTS
MAIN TRANSLATOR: JEN
PROOF: VACOOL, SINGIOS & WARDRAKE
SCAN & EDITOR: AGARION
QUALITY : VACOOL

螺旋のかけら
らせん
Fragment of a Spiral

BISHUU-SAMA IS SOMETHING BETWEEN "DEVIL" AND "HUMAN".
IT'S BECAUSE BISHUU-SAMA HAS "DEVIL"'S BLOOD THAT HE CAN MAINTAIN HIS "POWER", WE HUMANS COULDN'T POSSIBLY MANAGE ALL THAT
BISHUU-SAMA IS THE ULTIMATE SOURCE OF "POWER"
HE DIVIDED HIS "APPEARANCE", "VOICE-PRINT", AND "INSIGHT" INTO TWO AND
ENTRUSTED IT TO US ALONG WITH ANCIENT DESIRE
Library

YEAH
IT REMAINS A VIVID MEMORY
I SEE WHAT YOU MEAN
?
THEN WHY DID BISHUU-SAMA LET GO OF HIS "DEVIL" POWER?
W, WA WAIT
SA——
KU——
YA——

I DON'T RETAIN ANY MEMORIES OF MY PREVIOUS LIFE SINCE BIRTH AS YOU HAVE.
I UNDERSTAND THAT YOU'RE STRESSED BECAUSE OF THE PHANTOM THOUGH
LIKE THIS?
IT'S IMPOSSIBLE IF YOU TELL ME TO SUDDENLY REMEMBER EVERY-THING, WAKYOU
Flutter
Flutter

HESITATION COMES FROM THE BLANK SPACES THAT WILL BECOME SOMETHING IRRECOVERABLE
IT'S OK YOU'VE GOT ALL THE IMPORTANT POINTS
DON'T BE STUPID...
I DON'T UNDERSTAND
I DON'T EVEN UNDERSTAND EVERYTHING
HOW STRONG BISHUU-SAMA'S POWER IS.

IS SO SCARY I CAN'T STAND IT
VIOLET EYES!
VIOLET!!
YOU KILLED IT!
GROSS! DON'T COME NEAR ME, FREAK!
THAT
YOU KILLED IT!!
?

HEY, IT'S OKINO-KUN AND THE TRANSFER STUDENT IMAIZUMI-KUN
WAKYOU, DID SOME-THING HAPPEN?
WHOA
THE SAME FACE
NO THING HERE
Y YOU DON'T HAVE TO COME OVER HERE
IT'S SO UNUSUAL YOU'RE HERE, OKINO -KUN
SAK-URAI
Aaaahh
THERE'S REALLY TWO OF THEM!!
<SFX STARE—>
HEY, HEY, YOU REALLY AREN'T TWINS?
YEAH, THERE WAS
ARE YOU SURE YOUR PARENTS DIDN'T GET DIVORCED AND SEPA-RATED?
SEE, THERE WAS A STORY LIKE THAT
I THINK IT'S THE CAUSE AND EFFECT OF A PREVIOUS LIFE

<SFX: GULP>

YOU TWO ARE THOSE WARRIORS RIGHT?

SEE, OPPONENTS FROM THE PAST DO REINCARNATE IN THIS PEACEFUL ERA AS WELL.

Aaaahh~ I LOVE THOSE

HEY, CALM DOWN

SA-SAKUYA!!

WHAT!?

WELL THAT'S A GOOD TRAIN OF THOUGHTS

GATUNK
OH!!
THESE PEOPLE WON'T BE ABLE TO UNDER-STAND
HEY, WHERE ARE YOU GOING, IMAIZUMI?
I CAN'T DEAL WITH YOUR STUPID STORY
<SFX GATUNK>
HEY, WAIT, WAKYOU!
IMAI-ZUMI!
WHAT'S HE MAD FOR?

WHAT'S BOTHERING YOU? IT'S NOT LIKE YOU
TUG
HEY!!
HOW CAN YOU BE OK?
...YOU'RE THE ONE WHO'S NOT LIKE YOURSELF
YOU DON'T THINK IT'S SCARY?

HEY WAKYOU, DON'T TALK LIKE YOU UNDERSTAND EVERYTHING.
EVEN I KNOW THAT I'M NOT BISHUU-SAMA
WHAT?
I CAN'T BELIEVE YOUR NERVE
WE ARE
NOT BISHU-SA

THAT'S IRREL-EVANT
WAIT. ISN'T THE REASON I CAN'T SEE THE PHANTOM THAT I DON'T HAVE BISHUU-SAMA'S "EYE"?
YOU CAN'T SEE THE PHAN-TOM!
THAT'S WHY ON TOP OF BEING SLOW IN AWAKE-NING,
YOU HAVE, ALBIET, HALF OF BISHU-SAMA'S POWER
THERE'S NO REASON WHY YOU CAN'T SEE IT!
HMPH KEEP SAYING THINGS LIKE THAT BY YOURSELF
EVEN IF I CAN'T SEE IT, I'LL SPLENDIDLY USE BISHUU-SAMA'S POWER

WELL, NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE'S ALWAYS BEEN LIKE THAT IN THE PAST...
WHAT IS HE BEING SUCH A COWARD FOR?
HEY SAKURAI
IF IT'S ABOUT THAT STORY, I'LL PASS
WHAT HAPPENED? WHY ARE YOU HERE? WEREN'T YOU IN THE LIBRARY?
—— OKINO -KUN

IS SISHUU'S VOICE—
THAT
HUH?
YOU HAVE A VERY NICE VOICE

BISHUU
!
HEY, WHAT HAPPENED TO ME? ...
OH...

WHAT WAS THAT?
HEY, OKINO-KUN, GOING HOME NOW?
THE ACTS OF A DEMON—?
BISHUU-SAMA'S SEAL BROKE——!?

(SFX: DUNK)

I DON'T KNOW WHO YOU ARE OR WHERE YOU'RE FROM, BUT THE FACT THAT YOU HAVE THE POWER TO MELT BISHUU'S SEAL
THANKS
MIGHT MEAN THAT YOU ARE SOMETHING GREATER THAN A PHANTOM LIKE MYSELF.
—OH
YOU SAY YOU'VE FOUND BISHUU ALREADY
HOW MANY CENTURIES WERE WE SEALED?
I FEEL LIKE GOING PSYCHO!

WE WILL TAKE THE LIFE OF THE HATED BISHUU
THEN AS I PROM-ISED,
IN EXCHANGE FOR OUR FREEDOM,
MASAYUKI IS IN CHARGE OF CLEANING THE INNER YARD
I DON'T WANT IT

BE STRONG, STRONG!
I DON'T WANT THIS POWER!!
I THOUGHT I WOULD HAVE NOTHING TO BE AFRAID OF ONCE I FOUND MY OTHER HALF, SAKUYA, BUT...
I CAN'T HESITATE... I MUST HAVE A STRONG WILL
THE "DEVIL"'S POWER THAT I OBTAINED FROM BISHUU-SAMA IS
WHY DID BISHUU-SAMA BESTOW HIS PRECIOUS POWER ONTO SOMEONE LIKE HIM
HE'S AS HE IS, AND MY WORRIES ONLY GROW STRONGER

H-HEY MASA-YUKI,
WHAT ARE YOU DOING UP THERE?
IMAI-ZUMI
SOME-THING WE WEAK HUMANS COULD NEVER FULLY USE.
NOTHING... JUST THINK-ING THAT THE CRIMSON LEAVES ARE BEAUTIFUL.
YEAH, BUT IT'S A LOT OF WORK TO CLEAN UP.
THE FACT THAT MASA-YUKI IS THE REINCARNATED EMBODIMENT OF BISHU-SAMA AS A "PERSON"
DO YOU WANT ME TO HELP?
SURE

IS SOME-THING I STILL CAN'T HON-ESTLY BELIEVE
!
HASH
BISHUU-SAMA-

? ? ? ? ? ?
IT'S ALREADY CLEANED UP...
IT'S NO JOKE...
<SFX: GATUNK>
ガタッ

ALTHOUGH I CAN'T SEE IT
EVEN I CAN SENSE THIS HORRIFYING "SPIRIT"
SERIO-USLY...
WE'RE SERIOUSLY IN TROUBLE, SAKUYA
IT'S BISHUU...

THERE'S NO MISTAKE
IT'S THE HATED BISHUU
KILL BISHUU!!
IT'S BISHUU!

I WONDER IF WAKYOU HAS NOTICED

SCRAPE
YOU SAY YOU'VE STARTED MOVING ALREADY?
SO FAST...

rain
rain
rain

WHAT IS SOMEONE WHO'S SUPPOSED TO BE BISHUU SCARED FOR?
YOU CAN'T EVEN TAKE A STEP?
WHAT A SHAME
THAT VOICE IS...
AUNT KUKUNO WHO TRIED TO BE A PHANTOM GIRL.

IF YOU GET WET IN THIS RAIN, WON'T THE MAKEUP SMEAR ALL OVER YOUR FACE? AUNTIE
WHA?
!
<SFX: GRAB>
I DIDN'T THINK I'D HEAR THOSE WORDS COME OUT OF YOUR MOUTH
YOU WERE REBORN IN THIS WORLD AND BECAME VULGAR?
MR 'NICE GUY' BISHUU-SAMA
SHOVE

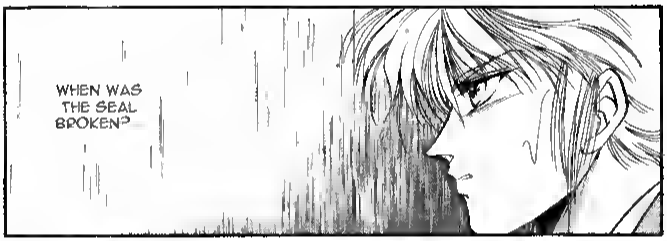
WITH THAT VOICE?
WHAT HAPPENED? BISHUU-SAMA
?
WHY DON'T YOU DO SOMETHING WITH THE POWER THAT YOU'RE SO GOOD AT WIELDING!
WILL YOU ONCE AGAIN CAST A SPELL THAT WILL ONCE AGAIN SEAL US

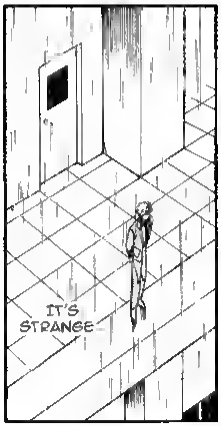
KAZUKI OKINO (AGE 17) & SAKUYA

HE INHERITS "APPEARANCE", "VOICE", AND THE SO-CALLED "POWER", BUT HIS AWAKENING IS SLOW, AND HE CAN'T FULLY USE THE REAL POWER HE IS GRADUALLY STILL AWAKENING. HE'S THE TYPE OF PERSON WHO HAS A STRONG SENSE OF HONESTY BUT DOESN'T THINK TOO DEEPLY ABOUT THINGS.

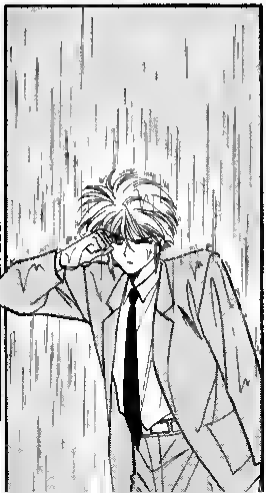
IT'S RAINING HARD
THOUGH THE WEATHER FORECAST SAID THAT IT WOULDN'T RAIN
I'M LATE GOING HOME,
BUT IT'S A GOOD THING I LEFT A SPARE UMBRELLA ♡
<SFX WOOSH(WIND)>

<SFX DROP >
HEY
HUH?
Yo
IT
!
I
IMAIZUMI
—ID


WHEN WAS THE SEAL BROKEN?


IT'S STRANGE

THE RAIN WEAKENS MY EYESIGHT, SO I CAN'T SEE



IT CAN ONLY BE DONE WITH THE EQUIVALENT OF BISHUU-SAMA'S POWER... OR ELSE MORE THAN THAT
WITH WAKYOU'S MEMORY, THE SEAL CAN'T BE BROKEN NOW
A POWER THAT SURPASSES BISHUU-SAMA'S?
WHY WAS THE SEAL WHICH CAN ONLY BE BROKEN BY BISHUU-SAMA'S POWER BROKEN...?
THERE'S NO WAY SOMETHING LIKE THAT EXISTS IN THIS WORLD
EITHER WAY, OUR POWER NOW IS INSUF-FICIENT
I HOPE IT'S JUST MY IMAGINA-TION, BUT
SAKUYA IS...

I WONDER IF HE'S OK
DID SOMETHING HAPPEN TO SAKUYA!?
EVEN IF HE'S INEXPERIENCED, THERE NO WAY HE CAN'T SENSE THIS STRANGE PRESENCE
YOU IDIOT— WHAT ARE YOU DOING?! TELL ME WHERE YOU ARE!
I'M TELLING YOU, CALL ME!
MAIZUMI— !!

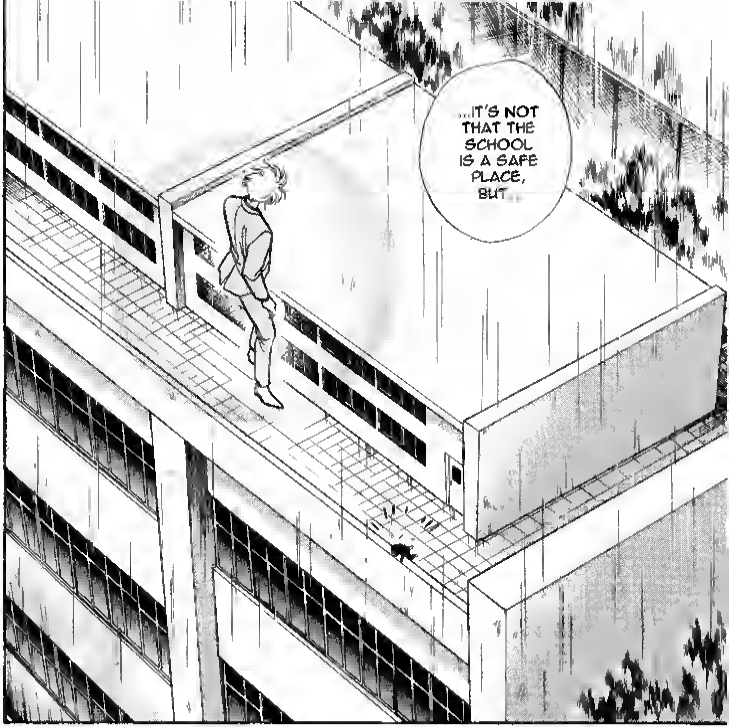
Whoa
RAN!
<SFX: SLIP>
<SFX: CRUNCH>
RAN!
OW

<SFX: SULK, WHOA>
<SFX: PUNCH?>
MA——
MASAYUKI
YOU...!
HUH?
ヨロ〜
YOU
IDIOT——!!
WHAT IN
THE WORLD
ARE YOU
THINKING!!
AND THEY
SAY IT'S
SLIPPERY
IN THE RAIN
ANYWAY...!
THE
FENCE
ON THIS
ROOFTOP
ROTTED
AND WAS
JUST
TAKEN
DOWN.
IF YOU
FELL,
WHAT DO
YOU THINK
WOULD
HAPPEN...
IF BY
CHANCE
YOU
FELL
DOWN...

AN ANYWAYS, LET'S GO INSIDE QUICKLY,
OR WE'LL CATCH A COLD
<SFX HE COULD DIE, YOU KNOW?>
UH
NEVER HAS BISHUU -SAMA RAISED HIS HAND, BUT...
ARCHOO
<SFX. SNICKER>
SNIFF
MASA-YUKI
WHAT! WHAT'S SO FUNNY?

DON'T MOVE A STEP AWAY FROM SCHOOL
WHAT?
IMAIZUMI, THOSE EYES...
OH...

<SFX. NUDGE>
I'LL TELL YOU THE REASON LATER
OH—
DON'T GO OUTSIDE GOT IT?
HUH?
<SFX (LEFT) BWOOSH, WHAAA>
IT'S RAINING HARD AGAIN LET'S GO INSIDE FOR NO—
IMAIZUMI?


...IT'S NOT THAT THE SCHOOL IS A SAFE PLACE, BUT...

IF HE MOVES AROUND CARELESSLY AND THE PHANTOM SEALED UP IN MASAYUKI NOTICES...
THINGS THAT NEED TO BE SETTLED WON'T BE SETTLED

HIGH
WHAT'S UP? BISHUU
<SFX: SHOVE>
I CAN'T EVEN SPEAK
CRUNCH
WHAT INSANE STRENGTH!!
RAN—
RAN—
DOES THE DREADED BISHUU-SAMA'S POWER AMOUNT ONLY TO THIS?
YOU CAN'T EVEN REACT TO THIS.

EVEN IF YOU SAY SO, I HAVEN'T COMPLETELY AWAKENED YET...
UGH...
KU... KUG-UNO?
O OW
WHOA
<SFX YANK(ABOVE) BAM(BELOW)>
!? KUGUNO!
OWW
HEY, AUNTIE!! WHERE DID YOU GO!

YOU DIDN'T RUN AWAY, DID YOU?!
WHAT HAPPENED!?
YOU'RE NOT BISHUU

EVERYTHING EXCEPT FOR YOUR EYE COLOR, FACE, AND VOICE DON'T RESEMBLE HIM
WHY DO YOU, A HUMAN, HAVE HIS FACE?
THAT'S A REALLY SILLY THING
I MUST PROTECT BISHUU-SAMA...
YOU SAY SUCH SILLY THINGS
SHIT.... I CAN'T LET SOMEONE WHO'S AFTER BISHUU-SAMA KNOW THAT I'M A FAKE...
WHAT ABOUT ME DO YOU SAY ISN'T BISHUU?
WHO ARE YOU?
WELL, IT'S OK EITHER WAY
WHETHER OR NOT YOU'RE BISHUU, YOU HAVE ONLY ONE TASK

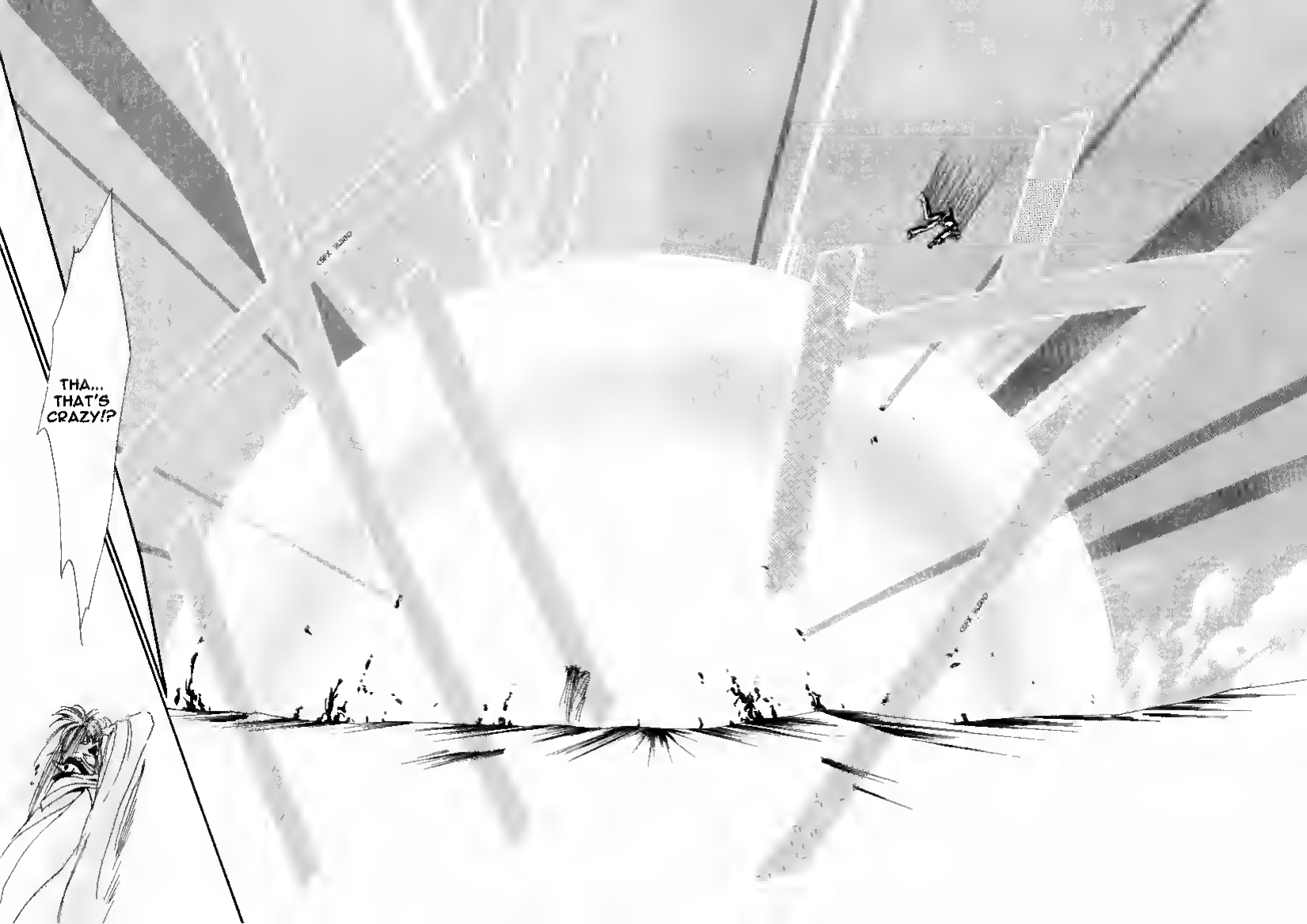
IMAIZUMI'S EYES WERE DEFINITELY VIOLET
I THINK THE FIRST TIME WE MET, TOO
SO THAT WASN'T A MISTAKE
ALL THINGS THAT BECOME PHANTOM
MUST BE ERASED

SUCH HASTE WHAT'S HAPPENING?
I WONDER WHY
<SFX: LOOM...>
IF YOU THINK IT IS ALL STRANGE, WHY DIDN'T YOU FOLLOWING HIM?
ゴッ
HMM...
HMM...
HMM...
TO BE BOUND TO A PASSIVE PERSON LIKE HIM,
<SFX: THUNK>
IT IS SHAM-EFUL
WHY DOES A PHANTOM LIKE ME HAVE TO STAY STILL IN A PLACE LIKE THIS?

IF YOU HAVE BISHUU'S POWER, YOU COULD GET OUT OF HERE IMMEDIATELY...
CRUSH
WHOA!
HUMANS ARE FRAGILE. I WONDER WHAT WOULD HAPPEN IF YOU FELL FROM THERE

!
A PERSON!?
IT'S NO LAUGHING MATTER
I CAN'T STAND THE THOUGHT OF BEING BEATEN BY SUCH A SMALL FRY OPPONENT
OH I SEE
THERE'S A BOUNDARY SET BETWEEN THE WORLDS
ザッ
<SFX SLIDE (ABOVE) RAIN (BELOW)>
SHE CAN'T SEE ME!?
IT'S RAINING HARD IT DOESN'T LOOK LIKE IT'LL STOP SOON

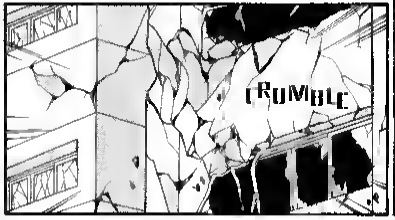
IT'S NOT THAT I WON'T SAVE YOU, IF YOU ARE USEFUL TO ME.
WHAT'S MATTER? WHY WON'T YOU AT LEAST BEG FOR YOUR LIFE WITH THAT FACE?
IT LOOKS AS THOUGH I'M AFRAID THAT THE REAL THING WILL APPEAR KNOWING THAT I AM NOT THE REAL BISHUU -SAMA
THEN IT'S EASY WITHOUT SEEING KLEIN.
THIS PLACE MUST BE SCATTERED!!
WHAT!?
<SFX THUD!>


THA... THAT'S CRAZY!?
GRX ZUND
GRX ZUND

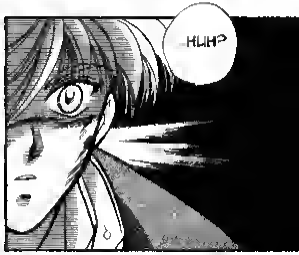
STUPID!!
SAKUYA!!
STUPID
SAKUYA!!

AA—GH!
<SFX: RUMBLE TOP> <CR: SHAKE LOW>
WHOA!
<SFX: THUD>

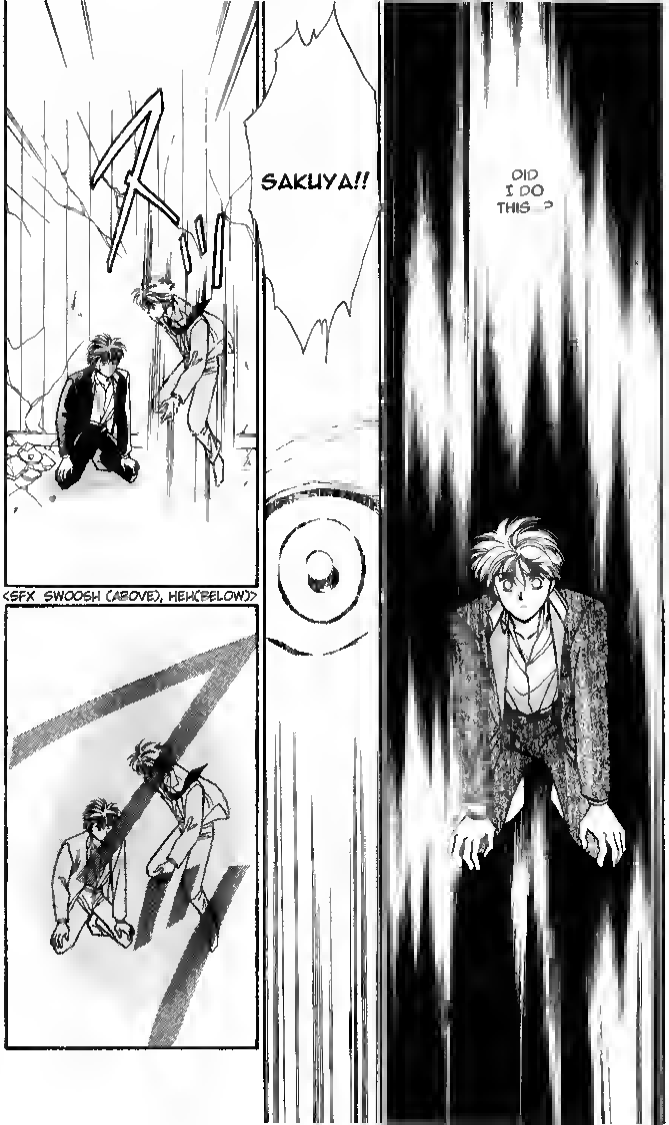
UH...


CRUMBLE

TH-
THIS


HUH?

OH...


SAKUYA!!
DID I DO THIS...?
<SFX SWOOSH (ABOVE), HEW(BELOW)>

WA... WAKYOU...
WHAT IS THIS POWER?!
I DIDN'T KNOW BISHUU-SAMA HAD SUCH DESTRUCTIVE POWER!!
IT'S OK. THEY'RE NOT DEAD
"THEY'RE NOT DEAD"?... HOW CAN YOU BE SO CALM!!
<SFX. SHOVE>
OH.

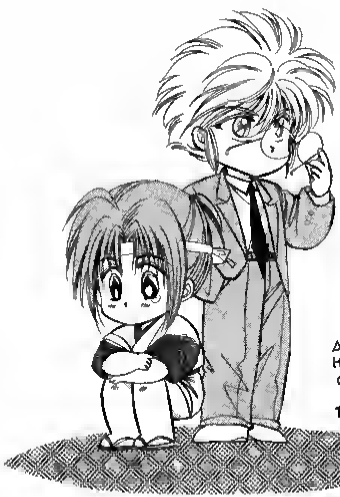
IT'S NOT YOUR FAULT I DON'T UNDERSTAND BISHUU-SAMA'S POWER, EITHER...
IF I HAD LISTENED MORE TO YOUR WARNING THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED...
MY BAD. THERE WAS NO WAY YOU COULD BE OK.
<SFX: OOH WEE OOH WEE... (POLICE SIREN)>
IT'S LIKE A MONSTER
ピーポー ピーポー...

YEAH WE INHERITED THAT MONSTER'S POWER
HEY, THE RAIN HAS STOPPED

SIR PHAN -TOM
SIR PHAN -TOM
I TAKE THAT TO BE THE CHIEF OF THE DEVIL FAMILY SIR PHAN -TOM
Splish
I WANT TO GO HOME SOON...
AT THIS RATE, I'LL CATCH A COLD
Splash
WHERE THE HELL DID IMAIZUMI GO?
AW, IT'S ALL WET

YEAH, I'M A PHANTOM
YOU WERE TOLD TO NOT EVEN TAKE A STEP.
BUT HE IS GOING TO COME BACK RIGHT?

IT IS
YOUR CHIEF



MAKOTO IMAIZUMI (AGE 17) & WAKYOU

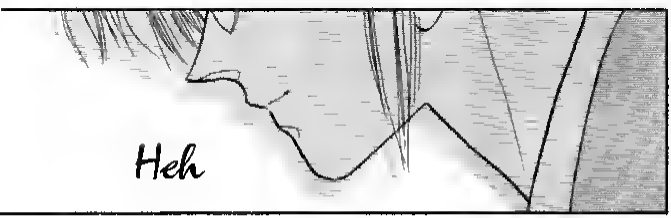
HE INHERITED "APPEARANCE", "VIOLET EYES", AND THE SO-CALLED "POWER" FROM HIS INSTRUCTOR BISHUU. HE RESPECTS BISHUU, BUT HIS MEMORY OF HIS YOUTH IN BOTH HIS CURRENT LIFE AND HIS PREVIOUS LIFE ARE DARK, AND HE HATES FORMALITIES STRONGLY. AT FIRST GLANCE, HE IS COOL, BUT HIS EMOTIONS CAN CHANGE DRAMATICALLY. HE'S THE TYPE OF PERSON WHO LIKES TO MEDDLE

<EFX SWOOSH>
YOU'RE MAKING MASAYUKI WAIT?
FOR WHAT?
THUMP...

HE SAW ME WITH THIS EYE
I SAID I'D EXPLAIN WHEN I GET BACK, SO I TOLD HIM TO WAIT FOR ME AT SCHOOL
EXPLAIN?
ARE YOU PLANNING ON REVEALING OUR IDENTITIES!?
AS IF! I'M NOT PLANNING ON TELLING HIM THE TRUTH
<SFX: GLOW>
EVER SINCE I WAS YOUNG, I HAD TO LIE TO OTHERS ABOUT THIS EYE, SO
THEN WHAT ARE YOU GOING TO DO?

I DON'T KNOW WHETHER OR NOT THE WORLD BELIEVED THOSE EXCUSES, BUT
MY PARENTS MADE UP EXCUSES FOR ME
I'M NOT LACKING IN EXCUSES....
LIKE, MY ANCESTORS HAD FOREIGN BLOOD IN THEM, SO THAT CAUSES SUDDEN CHANGES,
OR, I GET REALLY SICK WHEN I WAS A BABY AND THE STRONG MEDICINE CHANGED MY EYE COLOR
AT LEAST THE PARENTS OF THE FREAKISH CHILD
WERE MAKING UP EXCUSES TO CONVINCE THEMLVES

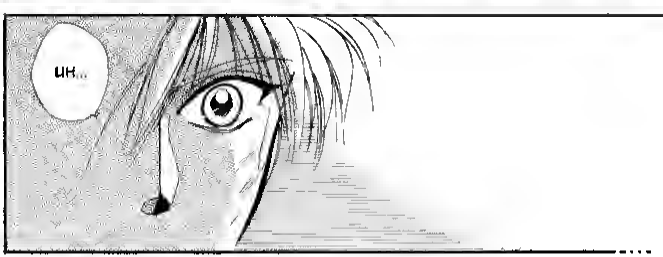
WAK-
YOU...?
LIKE A
MONS-
TER...!
MONS
-TER
NO,
PLEASE
DON'T
LOOK
THIS
WAY
IS IT
REALLY
MY
CHILD?
WHAT WITH
THE CHILD'S
EYES?! THEY'RE
DISGUSTING!!


Heh

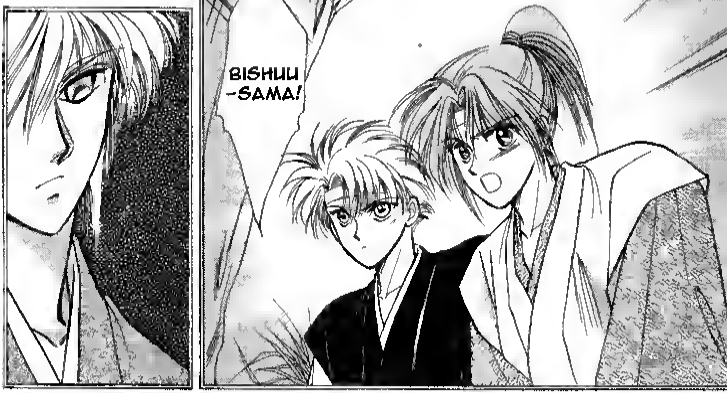
MAKOTO IMAIZUMI HAS NO ATTACH-MENTS
WHATEVER ENEMY APPEARS, I'M PREPARED TO THROW OUT THIS BODY
ISN'T THAT
—
—
THAT WAKYOU SEEKS
THAT IS THE SUC-CESSOR'S HANDCUFFS

I THINK MY BODY IN THE PRESENT WORLD IS PRECIOUS
SORT OF SAD?
BECAUSE I HAVE TO LIVE NOW NOT AS SAKUYA BUT AS KAZUKI OKINO
WAK- YOU!
WITH THAT THOUGHT, WE WON'T BE ABLE TO FULFILL OUR DUTIES AT ALL, SAKUYA

JUST DON'T FORGET THIS, SAKUYA
WE ARE ALSO BISHUU-SAMA'S "SHADOWS"


UH...

BISHUU -SAMA!
IT'S OUR OFFER,
TO LIVE IN THIS WORLD AS BISHUU-SAMA'S SHADOWS
THAT'S WHAT OUR FACE IS FOR
WE BEG YOU. WE WANT TO BE OF HELP TO BISHUU-SAMA
PLEASE BELIEVE US


BISHUU -SAMA!

BY NATURE, THE MEMORY OF THE PREVIOUS ERA IN A REINCARNATION IS COMPLETELY UNNECESARY FOR HUMANS
I DON'T WANT TO BIND YOU TWO TO THE NEXT LIFE WITH THOSE SHACKLES...
BISHUU-SAMA...

NOW, IF YOU MAKE MASAYUKI WAIT TOO LONG, YOU'LL MAKE HIM CATCH A COLD
WAK-YOU?
NO, I THINK YOUR THOUGHT FITS BISHUU-SAMA'S WISHES BETTER
WAK-YOU!
THE
HE COMPLETELY SAW THROUGH ME THAT I WASN'T BISHUU-SAMA
WAKYOU I WAS FOUND OUT
SORRY, WAKYOU
IT'S MY FAULT FOR BEING ARROGANT DESPITE NOT UNDERSTANDING ANYTHING

I'M A FAILURE AS A DISCIPLE!
WHAT SHOULD I DO!? TELL ME! WAKYOU
IF I HAD_! IF I HAD BECOME MORE POWERFUL BEFORE THIS_!
I WILL WORK HARD AND WILL NOT BE A BURDEN TO YOU!
SAKU
!?

WH- WHAT? WHAT IS THIS POWER!?
IT'S A GAP BETWEEN THE WORLDS THERE IS EVIL HERE!?
!!
IT'S THE PHANTOM!!
<SFX: SWOOSH>
MASA-YUKI!!

!
grab
MASA-YUKI!?
WHERE ARE YOU, MASAYUKI!
SFX <SWOOSH>
Squeeze
SHIT!

WE CAN'T DO ANYTHING IF BISHUU-SAMA —
SHADOWS DOESN'T MEAN A THING!!
SFX: GRAB
DAMN IT!
IT'S OK,
SAKUYA MASAYUKI IS SAFE.
THEY'RE AIMING FOR BISHUU-SAMA'S LIFE!
HUH?

IT'S THE PHANTOM
THE PHANTOM WILL BE IN TROUBLE IF MASAYUKI DIES
WH— WHAT?
THEY COULDN'T HAVE KIDNAPPED MASAYUKI KNOWING THAT,
HE WAS BISHUU-SAMA AND THE PHANTOM WOULDN'T TELL THEM THAT
WHAT DO YOU SAY THAT PHANTOM WILL DO?
HE HATES BISHUU-SAMA TOO. I CAN'T THINK THAT MASAYUKI IS SAFE!

MASA-YUKI'S DEATH
WHAT THE PHANTOM FEARS MOST IS,
EVIL SPIRITS DON'T REINCAR-NATE.
SO BISHUU-SAMA ABANDONED HIS "EVIL" POWER AND SEALED THE PHANTOM AS A "HUMAN"
SEALED HE WILL NEVER BE ABLE TO LEAVE MASAYUKI
IF MASAYUKI DIES, THE PHANTOM WILL HAVE TO FOLLOW HIM IN HIS REINCARN-ATION AS HE IS,
THE PLACE THAT BOTHERS THE PHANTOM THE MOST

MOREOVER, THE PHANTOM HAS TO PROTECT BISHUU-SAMA'S BODY IN THIS WORLD, MASAYUKI—
YEAH, THAT'S IT!
THAT IS, IN A HUMAN THAT HE INHERITS.
HAHA—
HOHOHO
I'M A LITLE RELIEVED NOW.
THAT'S BISHUU-SAMA FOR YOU
... SIGH...
KLUNK

WHETHER HE'S BISHUU-SAMA'S REINCARNATION OR NOT, IT MAKES ME VERY HAPPYTHAT MASAYUKI IS SAFE
YOU SHOULD BE RELIEVED, SAKUYA IN ORDER TO BREAK THE SEAL,
THE PHANTOM NEEDS BISHUU-SAMA'S "POWER" WHICH WE INHERITED
YEAH, I KNOW
I AM READY TO FIGHT

I'M A LITTLE RELIEVED TO HEAR THAT
IS THAT SO?
THEIR TARGET IS "BISHUU"
NO, WE DON'T NEED TO MOVE FROM HERE. THEY'LL COME TO PICK US UP
HOW SHOULD WE LOOK FOR MASA-YUKI?
HUH?
IT'S OK. THERE'S ONE MORE SHADOW

I HAVE A BETTER MEMORY OF BISHUU-SAMA THAN YOU DO
AND I HAVE THESE "EYES"
WAK-YOU

I CAN SOMEHOW FAKE THE VOICE—
HABITS
IT'S EASY TO CONFUSE STUPID DEMONS
MOVE-MENTS
AND THE WAY HE LAUGHS

I WILL BECOME BISHUU-SAMA
IT... IT'S IMPOSSIBLE, WAKYOU!
SH..
SHUT UP!
SFX <BAM>
!?
...
IT'S HERE!
HUH?

SFX: CMORPH?
I FEEL SORT OF NAUSEOUS
...

WA-WAK-YOU
THAT WON'T DO YOU ANY GOOD, WAKYOU
IT'S NOT DEFINITE THAT THE PHANTOM DIDN'T TELL THEM THAT WE'RE FAKES
WHAT?
YEAH, THAT'S TRUE
BUT EITHER WAY, WE'RE THE ONES THEY'RE LOOKING FOR.
BISHUU—
BISHUU—
WHERE'S BISHUU?

MY NAME IS BISHUU
WHO'S CALLING MY NAME?

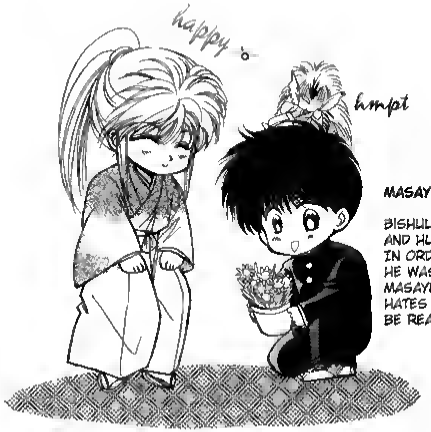
SFX: <ZOOM>
IT'S BISHUU
IT'S THE REAL ONE
IT'S DEFINITELY BISHUU!
IT'S BISHUU

IT'S THE BISHUU THAT TRAPPED US INTO THE DEEP,
DEEP DARK!
...

I CAN SENSE THE PRESENCE THE HORRIFYING PRESENCE THAT SURROUNDS WAKYOU IS...
BUT I CAN'T SEE IT AT ALL!!
doom
DAMN IT! IF ONLY I HAD MORE POWER...
...
SA-KUYA
CHAIN

WAKYOU!
SFX: <BAM, BAM, BAM>
WAKYOU ...!
WAKYOU!
!?
I'LL GO BRING BACK MASAYUKI
SFX: <WOOSH>

SFX <THUMP THUMP THUMP!>
YOU... YOU FOOL!
YOU LEFT ME BEHIND ....!
WAKYOU!!

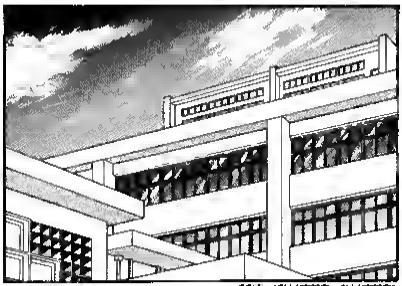



**MASAYUKI KAGA CAGE 17) & BISHUU**

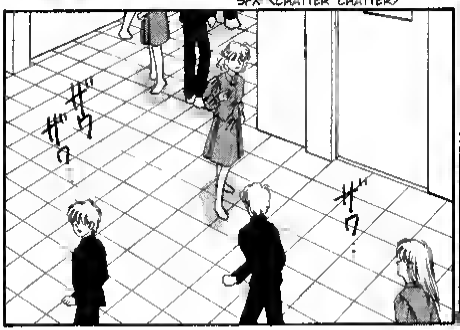
BISHUU, WHO WAS BORN BETWEEN EVIL AND HUMAN, ABANDONED HIS EVIL POWER IN ORDER TO SEAL HIS FATHER, THE PHANTOM. HE WAS REBORN AS A HUMAN IN THE FORM OF MASAYUKI. HE HAS A WARM PERSONALITY AND HATES FIGHTING... HE'S THE TYPE WHO WOULD BE REALLY SCARY WHEN ANGRY.

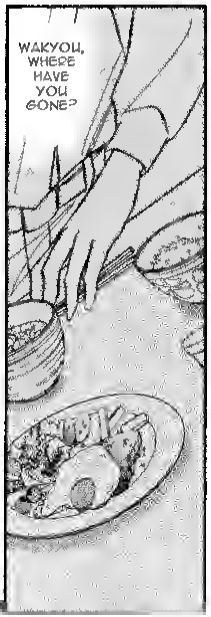
YESTERDAY AROUND 7 PM IN YAYOI TOWN, TOKYO, THERE WAS A LARGE EXPLOSION WHICH RESULTED IN A BIG DISASTER
THE CAUSE IS STILL UNKNOWN, BUT SINCE A GAS LEAK IS FEARED,
PEOPLE LIVING IN THIS REGION ARE ADVISED TO BE CAUTIOUS
I WONDER IF IT'S THE DOING OF THE RADICALS
IT MIGHT BE A CONS-- TRUCTION ACCIDENT

SINCE IT WAS RAINING AND THERE WERE FEW PEDESTRIANS, THERE WERE MIRACULOUSLY NO CASUALTIES AND ONLY LIGHT INJURIES
IT WASN'T A MIRACLE
WAKYOU PREVENTED IT

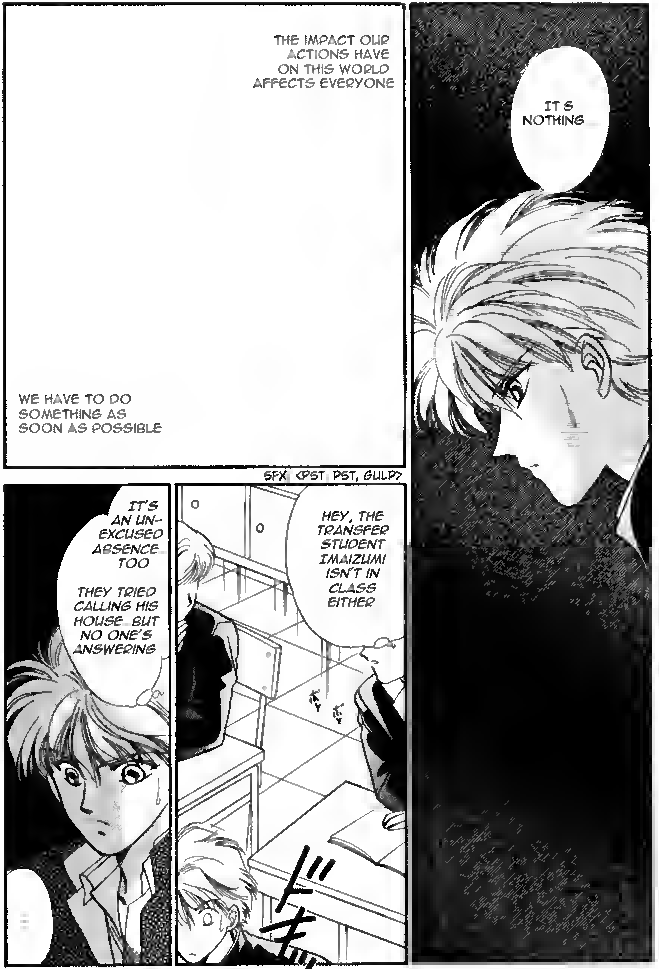


SFX: <CHATTER CHATTER>



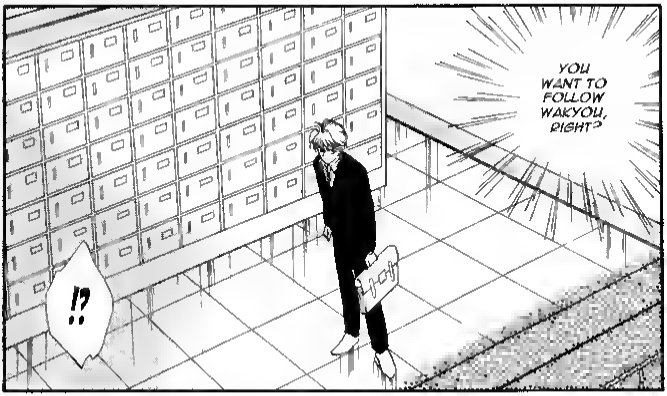


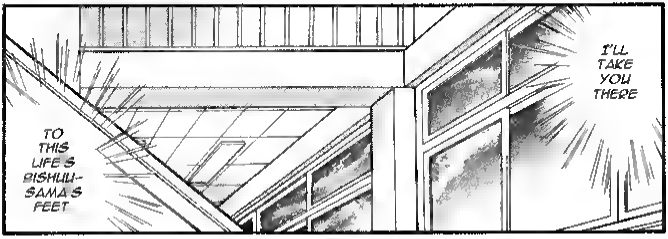
WHAT'S HAPPENING?
THEY'RE KAGA'S PARENTS
THEY SAID THAT HE HASN'T COME HOME SINCE YESTERDAY
HE'S MISSING EVEN THE POLICE ARE INVOLVED
MAYBE HE GOT KIDNAPPED HE'S ALWAYS ABSENT MINDED
IT WOULD BE NICE IF HE CAN FOUND SOON
HEY, OKINO, YOUR FACE LOOKS SICK
UH NO

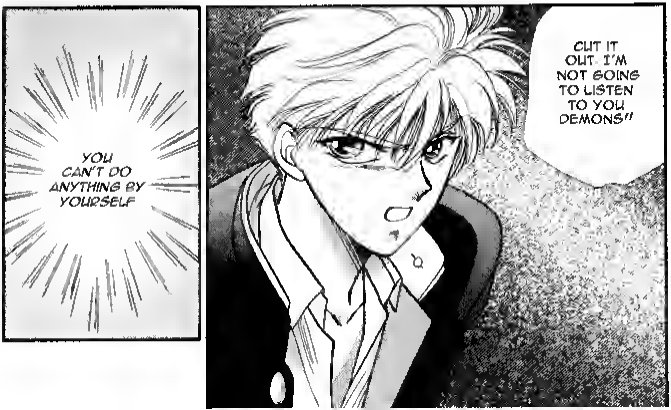

THE IMPACT OUR ACTIONS HAVE ON THIS WORLD AFFECTS EVERYONE
WE HAVE TO DO SOMETHING AS SOON AS POSSIBLE
IT'S NOTHING
SFX: PST PST, GULP?
IT'S AN UN-EXCUSED ABSENCE TOO
THEY TRIED CALLING HIS HOUSE, BUT NO ONE'S ANSWERING
HEY, THE TRANSFER STUDENT IMAIZUMI ISN'T IN CLASS EITHER
ドキッ

WAKYOU...!
Grip
DAMN IT... WHAT THE HELL AM I SUPPOSED TO DO?
YOU SHOULD BE LOOKING FOR WAKYOU!
!
WHAT ARE YOU DAWDLING FOR?
YOU INHERITED BISHUU-SAMA'S POWER, RIGHT? ACT LIKE IT!
WH... WHO IS IT!!
ガタッ
SFX: <GATUNK>
YOU'RE BEING LOUD OKINO
UH

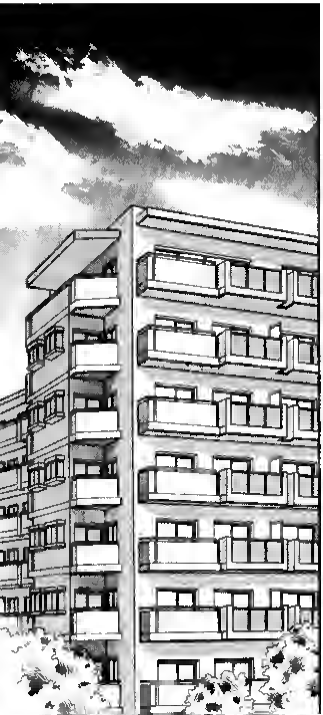
E EXCUSE ME! TEACHER,
I'M GOING HOME EARLY!
HEY, WHERE ARE YOU? SHOW YOURSELF
SFX <SWING>
SHOW MYSELF? I'VE BEEN IN FRONT OF YOU THE WHOLE TIME

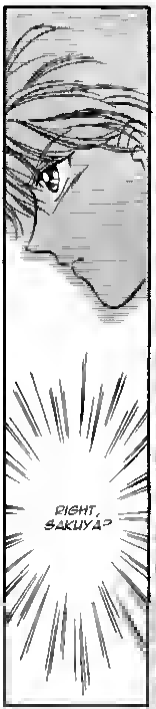

YOU WANT TO FOLLOW WAKYOU, RIGHT?
!?


I'LL TAKE YOU THERE
TO THIS LIFE'S BISHUU-SAMA'S FEET


CUT IT OUT. I'M NOT GOING TO LISTEN TO YOU DEMONS!!
YOU CAN'T DO ANYTHING BY YOURSELF

!

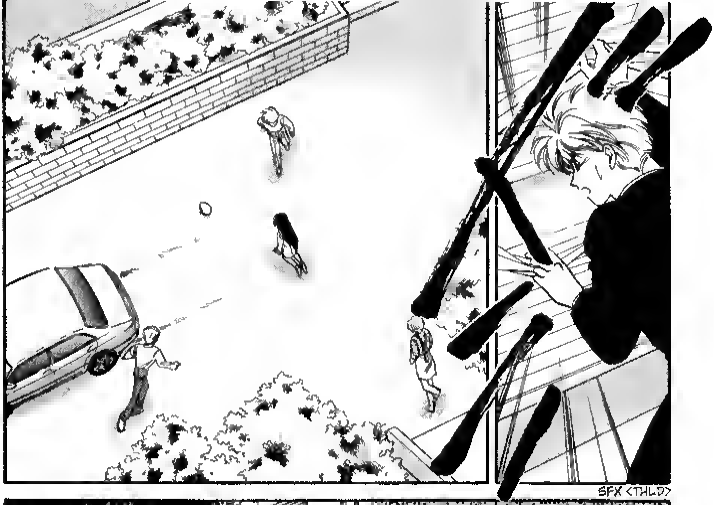



RIGHT, SAKUYA?

I'M SAYING I'LL HELP YOU

206
IMAIZUMI
SO THIS IS WAKYOU'S I MEAN MAKOTO IMAIZUMI'S ROOM
SFX (SWOOSH (LEFT) STEP (RIGHT))
HE SAID HE WASN'T GETTING ALONG WITH HIS PARENTS BUT,
IS HE LIVING BY HIMSELF?
MAKOTO IMAIZUMI H..S NO BINDINGS
BIG DIFFERENCE FROM MY HOUSE
THIS ROOM SEEMS DESERTED, WITH NO HUMAN PRESENCE..

THE REINCARNATION OF BISHUU-SAMA MASAYUKI HAS PARENTS WHO WORRY ABOUT HIM SO MUCH
SO MAKOTO IMAIZUMI'S PARENTS—
EVEN KAZUKI OKINO, WHO IS SAKUYA HAS A FAMILY
IF HE HADN'T BEEN DRAGGING ON THE PAST LIFE—
HE MIGHT HAVE NOT HAD TO LIVE IN THIS LONELY ROOM BY HIMSELF—
!?
SFX: <SQUEEEEEEEK>


SFX <THUD>

DID YOU GET HIT BY A CAR?
ARE YOU HURT?

YOU SEEM TO BE OK—

Turn
WHAT!!
SFX <GASP>

WH-
WHAT-!?
WHAT WAS THAT?!!
SFX: <BAM>
I CAN'T SAY WHAT THAT WAS ABOUT
I'M SUPPOSED TO HELP. I CAN'T IGNORE IT
!

YOU'RE POWERLESS, AND DON'T SEEM TO UNDERSTAND ANYTHING AT ALL
I'VE CHANGED SO YOU COULD SEE ME
THIS BODY JUST HAPPENED TO BECOME AVAILABLE
SO I TOOK IT
!?

!
YOU DIDN'T MAKE HER RUN INTO THE CAR, DID YOU?!!
YOU... YOU BASTARD! DID YOU POSSESS THIS CHILD!?
I TOLD YOU, RIGHT? THAT IT BECAME AVAILABLE
THIS GIRL IS ALREADY DEAD
...

YOU HAVE NO RIGHT TO USE HUMAN BODIES AS YOU WISH
LOOK SAKUYA MY ARM SPINS ROUND AND ROUND
ROUND AND ROUND
WHAT DID YOU DO?
YOU TOOK IT BECAUSE IT WAS DEAD!?
SFX <SNATCH>
GET LOST, YOU MONSTER!!
Rargh
THIS IS WHY WE CAN'T LEAVE YOU LOWLY MONSTERS IN THE WILD!

WHAT HAPPENED? SAKUYA, YOU KNOCKED DOWN KUGUNO
YOU CAN'T DESTROY ME. CAN YOU?
SFX <SMIRK>
COME ON, DO IT, SAKUYA
Smile
IT'S A JOKE DON'T GET SO MAD
PAT PAT
YOU... WHAT ARE YOU?
OH?

MY NAME IS RUKI
I SLIPPED THROUGH THE BORDER OF THE WORLD TO HELP YOU
HMPH WHO WOULD BELIEVE THAT?
IT'S NO LIE SINCE THE PAST, I'VE BEEN AWED BY BISHUU-SAMA WHO HAD THE POWER TO EVEN CALM A PHANTOM
I ADMIRE BISHUU-SAMA FOR HIS KINDNESS, STRENGTH, AND PRESENCE
I KNOW THAT YOU TWO INHERITED BISHUU-SAMA'S POWER
AND THAT ALL EVIL BEINGS WERE SEALED BY BISHUU-SAMA'S POWER
BUT I WAS WAITING FOR THIS MOMENT SO THAT I COULD BE OF HELP TO BISHUU-SAMA

I'M TELLING YOU THAT I'LL TAKE YOU TO WHERE SISHUU-SAMA AND W KYOU ARE, SAKUYA
YOU CAN'T DO ANYTHING BY YOURSELF, RIGHT?
HEY, WHERE ARE YOU GOING?!
I'M GOING HOME
WHAT'S YOUR PROBLEM? I'M SAYING ALL THIS, AND YOU STILL CAN'T TRUST ME?!
I WOULDN T TRUST THE WORDS OF A MONSTER

YOU'RE SCARED, RIGHT?! OR ARE YOU SAYING THAT YOU'LL ABANDON BISHUU-SAMA AND WAKYOU?!!
SAK-UYA!!
SFX <BAM>
SFX <TUG>
I AM KAZUKI OKINO!!
AND, I HAVE NO INTENTION OF ABANDONING BISHUU-SAMA OR WAKYOU!!
WERE YOU THIS SELFISH?
SAKUYA!
I WILL FIGHT NOT AS SAKUYA
BUT AS MY PRESENT SELF, KAZUKI OKINO!

IT'S THE SAME THING...
SFX: <SLAM>
AT LEAST KNOCK, WILL YOU?
SISTER
OH, KAZUKI, YOU SKIPPED SCHOOL?
Crash
I'M NOT SKIPPING SCHOOL. YOU SEE, I'M GOING TO VISIT THE HOSPITAL NOW
SINCE HIS YOUTH, WAKYOU LIVED CARRYING THE MEMORY AND DESIRE OF THE PREVIOUS LIFE

SISTER
I FORGOT EVERYTHING AND LIVED IN THIS PRESENT WORLD
NOW I UNDERSTAND HOW PAINFUL THAT IS ...
VISIT? HOW MANY TIMES HAVE YOU GONE ALREADY?
WHAT? HOW MANY TIMES? I'VE ONLY GONE A FEW TIMES
DO YOU HAVE A FEVER?
YOU LOOK FINE
WHAT HAPPENED TO YOU?
YOU AND I ARE DIFFERENT
WHAT?

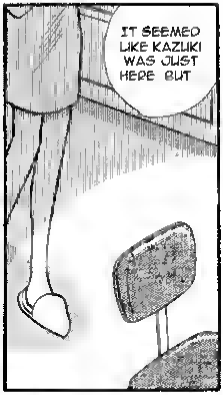
HAVEN'T YOU EVER THOUGHT THAT WAS FUNNY?
YEAH FOR SIBLINGS, WE AREN'T VERY SIMILAR
NO, I'M NOT THINKING THAT BUT
NOT REALLY
OH, YOU'RE THINKING YOU'RE NOT A CHILD OF THIS HOUSE, AREN'T YOU?
DON'T WORRY
WE HAVE DISGUSTINGLY DIFFERENT PERSONALITIES, SO,
WE'RE DEFINITELY BLOOD-RELATED SIBLINGS

GOODBYE, SISTER...
I WON'T BE COMING HOME FOR A WHILE, BUT PLEASE LOOK AFTER IT NOW
THANKS, SISTER

IT'S NOT LIKE I'M TRUSTING YOU
YOU FINALLY DECIDED TO COME WITH ME?
SFX <BOO>
SFX <SWOOSH>
I JUST HAVE NO OTHER WAY
I KNOW
UH...
HUH?

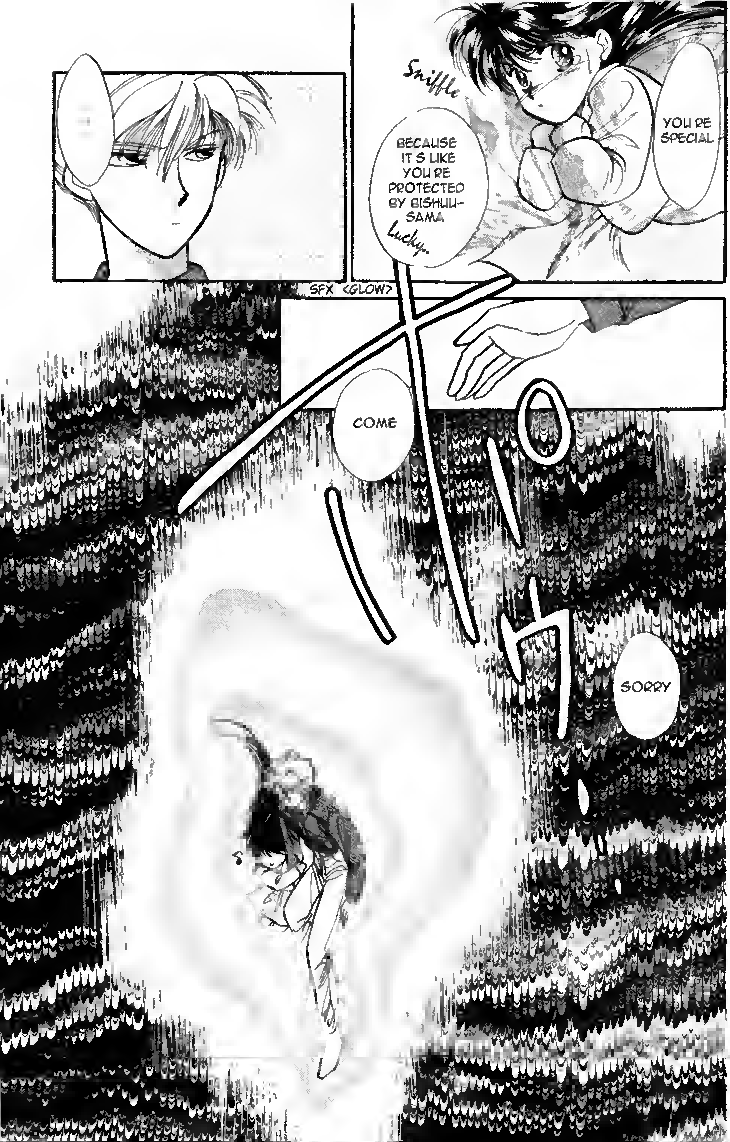
WAIT A SECOND, OK?
IT TAKES SOME TIME TO FIND THE SEALED HOLE

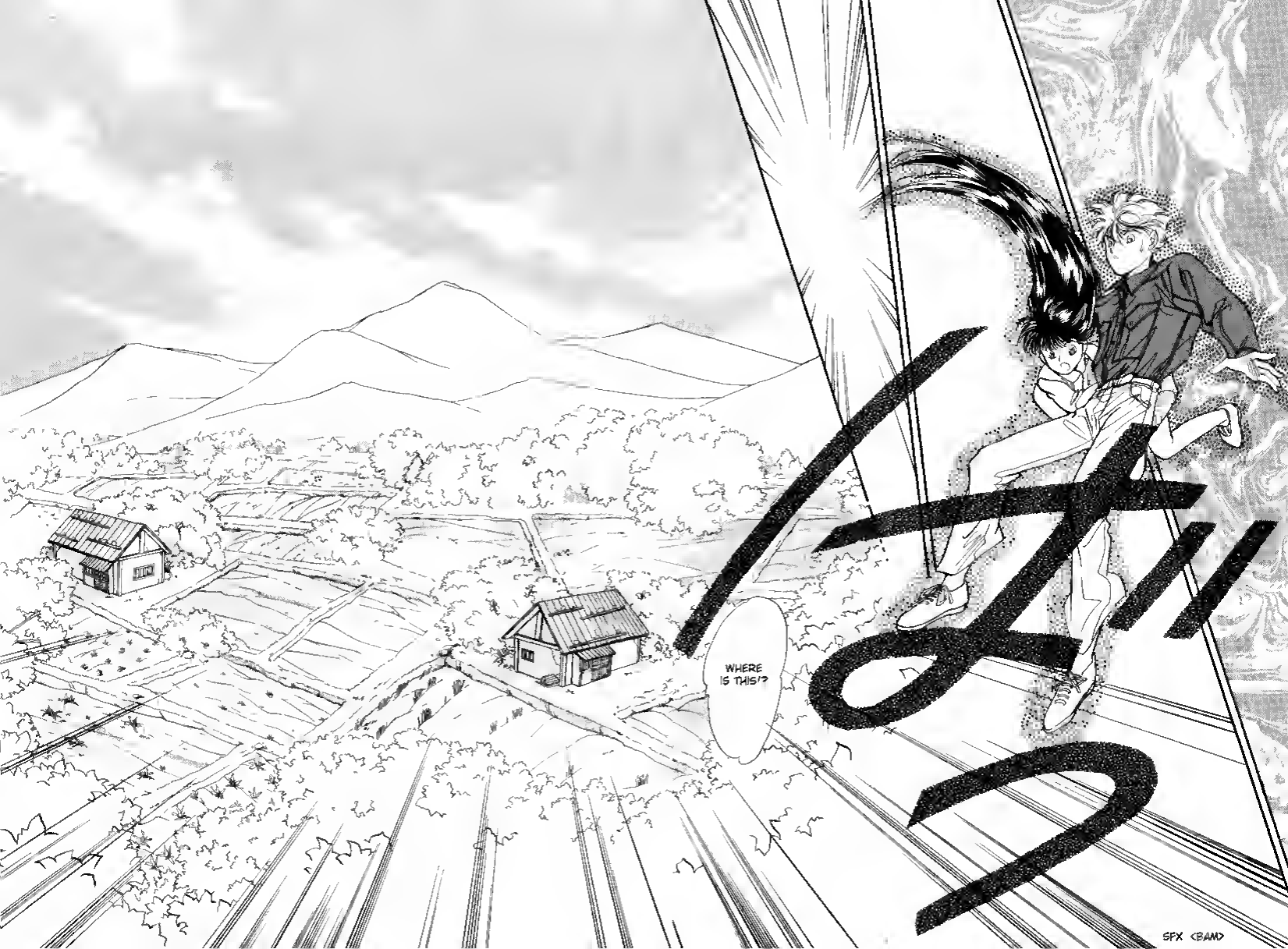
YES
NATSUKO ARE YOU READY?


IT SEEMED LIKE KAZUKI WAS JUST HERE BUT

THAT'S RIGHT. KAZUKI IS AT SCHOOL NOW

OK
SFX < ZOOM>
UH
WHAT IS IT?
I'M NOT USED TO THIS BODY YET
AND HUMANS ARE TOO FRAGILE


Sniffle
YOU'RE SPECIAL
BECAUSE IT'S LIKE YOU'RE PROTECTED BY BISHUU-SAMA
Lucky~
SFX <GLOW>
COME
SORRY


WHERE IS THIS!?
SFX <BAM>

IT_ IT'S A VILLAGE!
IT'S THE VILLAGE WHERE WE, WAKYOU, SAKUYA, AND BISHUU-SAMA, LIVED IN THE PAST LIFE!
THIS IS_
THE EVIL WORLD WHERE EVIL BEINGS ARE SEALED_?
Fragment of a Spiral
1
Volume1 End